



Office of Language Acquisition *Oficina de Adquisición de Lenguaje*

CAPISTRANO UNIFIED SCHOOL DISTRICT

DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE - DELAC, October 10, 2024

COMITÉ ASESOR DE APRENDICES DE INGLÉS DEL DISTRITO- DELAC, 10 de octubre de 2024

MEETING MINUTES – MINUTA DE LA REUNIÓN

Note: This is a transcript of the notes taken by: Carmen Ortega, Bilingual Special Programs Liaison

The meeting was conducted in English, assisted with Spanish and Mandarin interpreters

Nota: Transcripción de las notas tomadas por: Carmen Ortega, Enlace Bilingüe de Programas Especiales.

La reunión se celebró en inglés, con la colaboración de intérpretes en español y mandarín.

Welcome – Call to Order

Welcome to order at 5:00 p.m.

One hundred forty-two (142) people attended (parents, kids, staff).

Bienvenida - Llamada al Orden

Llamada al orden a las 5:00 pm

Ciento cuarenta y dos (142) participantes (padres, niños, personal).

Introductions: *Presentaciones*

Call for addition or deletion of the Agenda.

No changes to the Agenda

Agregar o eliminar temas de la agenda

No hubo cambios en la agenda

Review and approval of the minutes from May 9, 2024

Rowena Mak presented the meeting minutes from May 09, 2024, to the meeting attendees. Members were given time to read the minutes. Minutes were approved. She also presented the poster: "Vision of a CUSD Graduate"

Revisión y aprobación de la minuta de la reunión del 9 de mayo de 2024

Rowena Mak presentó la minuta de la reunión del 9 de mayo de 2024 a los asistentes. Se les dio tiempo para leerla. La minuta se aprobó. La Dra. Mak también les presentó a los asistentes el póster llamado "Vision of a CUSD Graduate"

Patricia Effenberger, Bilingual Executive Assistant, Communications

- Patricia presented and explained the School Board meetings Schedule for the school year 2024-2025, she brought a postcard that included the board meeting dates, and for the events called "Coffee with Chris" dates and sites, to be distributed among the attendees.
- Patricia also encouraged parents to attend the Board meetings, she mentioned that CUSD has Spanish interpreters available at every Board meeting.



Office of Language Acquisition

Oficina de Adquisición de Lenguaje

- ❖ Patricia presentó y explicó el Calendario de reuniones del Consejo Directivo para el año escolar 2024-2025, trajo consigo una postal que incluía las fechas de las reuniones del consejo y las fechas y lugares de los eventos llamados «Café con Chris», para repartir entre los asistentes.
- ❖ Patricia también animó a los padres a asistir a las reuniones del consejo, mencionó que CUSD tiene intérpretes de español disponibles en cada reunión del consejo directivo.

Dr. Michael Gomez – Executive Director State and Federal Programs

- Dr. Michael Gomez presented: Review of 2024-2025 Title III Consolidated Application (ConApp)
 - ❖ *El Dr. Michael Gómez presentó la Revisión de la Solicitud Consolidada (ConApp) del Título III.*

Dr. Rowena Mak Director II, Office of Language Acquisition

- Dr. Rowena Mak facilitated the elections of the new DELAC Officers to serve from 2024 to 2026.
- Election results:
 - DELAC President: Miriam Zuniga – San Juan Hills High School
 - DELAC Vice President: Natividad Aguilar – Ambuehl ES
 - DELAC Secretary: Maria Dominguez – Ambuehl ES
- The Review of EL Identification Process and Parent Notification Letters, was presented by Dr. Rowena Mak
- Dr. Rowena Mak also explained the reclassification process and criteria
 - ❖ *La Dra. Rowena Mak dirigió las elecciones de los nuevos funcionarios de DELAC para los términos de 2024-2025 y 2025-2026*
 - ❖ *Resultados de las elecciones:*
 - ❖ *DELAC President: Miriam Zuniga – San Juan Hills High School*
 - ❖ *DELAC Vice President: Natividad Aguilar – Ambuehl ES*
 - ❖ *DELAC Secretary: Maria Dominguez – Ambuehl ES*
 - ❖ *La revisión del proceso de identificación de los EL y de las cartas de notificación a los padres, fue presentada por la Dra. Rowena Mak.*
 - ❖ *La Dra. Mak también explicó el proceso de reclasificación y habló de los criterios que se deben cumplir para que un estudiante sea reclasificado*

Next DELAC Meeting date: December 5th, 2024

Próxima reunión de DELAC: 5 de diciembre de 2024

Adjournment

The meeting adjourned at 6:36 p.m.

Clausura

La reunión finalizó a las 6:36 p.m.